



Où est Thabo ?

Author: Melissa Fagan

Illustrator: Ndumiso Nyoni

Translator: Cyrille Largillier

Level 1



Nous sommes lundi matin et la famille de Thabo se prépare pour la journée.



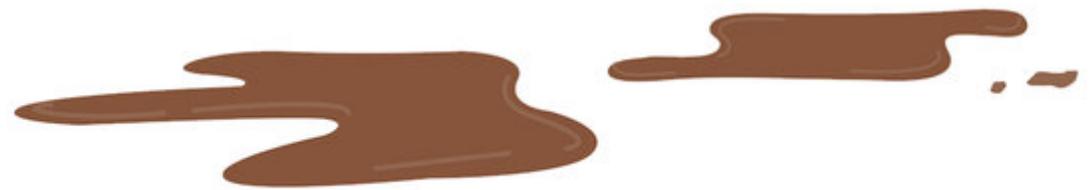
Maman est pressée.
Elle renverse son thé
sur le plan de travail.

Mais où est Thabo ?





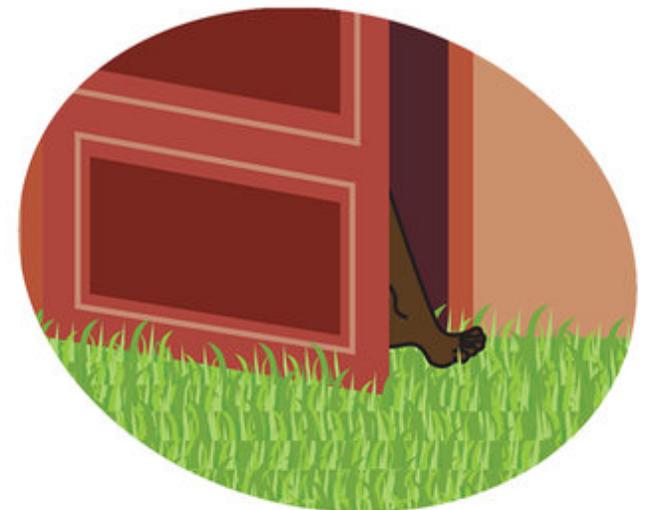
Ralenti, maman.





Papa est pressé. Ses vêtements sont complètement inadaptés.

Mais où est Thabo ?





Ralentis, papa.

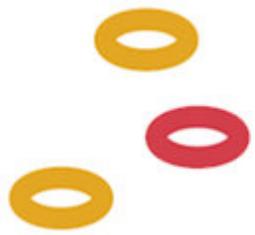


Zinzi est pressée. Elle engloutit ses céréales.

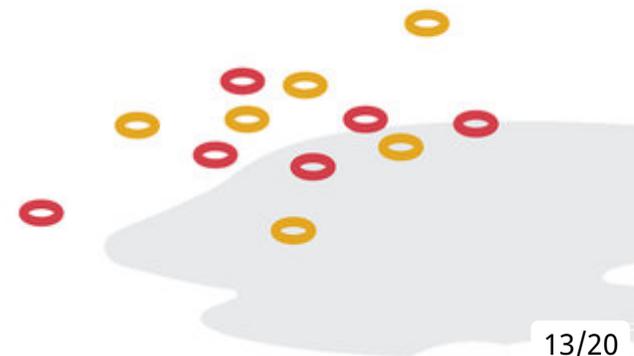
Quelqu'un a-t-il vu Thabo ?







Ralenti Zinzi.





Thabo ! Où est Thabo ?



Thabo n'est pas pressé.



Dépêche-toi, Thabo !

Tu vas être en retard pour école et rappelle-toi, que c'est l'entraînement de football aujourd'hui.



Thabo est pressé.



Dépêchez-vous, tout le monde.

C'est l'entrainement de football aujourd'hui.





Story Attribution:

This story: OÙ est Thabo ? is translated by [Cyrille Largillier](#). The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Where is Thabo?](#)', by [Melissa Fagan](#). © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Mother, father, and child](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [House with sunshine](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Mother pouring coffee](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Yellow slippers](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Mother cleaning up coffee](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Spilt Coffee](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Father in boxers](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Leg out the door](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Father in formals](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Girl eating cereal](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 11: [Feet on grass](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Spilt cereal](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Cereal](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Father, mother, and child](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Boy playing football](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Mother calling out](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Boy doing many things at the same time](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Boy with a football](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Image of boy with football](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [Clouds in the sky](#), by [Ndumiso Nyoni](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Où est Thabo ?

(French)

Les membres de la famille de Thabo se préparent pour la journée.
Ils se dépêchent et ils vont trop vite. Mais où est Thabo ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!